

Tang không lây tiễn

MAU KÉO HẾT

Quyền sách « Cách bảo hiềm và trả tuyệt nọc độc binh phong linh với bạch dải hả » có nhiều bài thuốc thử hay tự minh trị lỵ dã in xong năm chục ngàn quyển do hai nhà chuyên môn khảo cứu :

TỔNG - VĂN - VIỆT VÀ NGUYỄN NGỌC - CHÂU
Được quyền chứng nhận của chính phủ Pháp ngày 23 Janvier 1922 chủ nhơn nhà thuốc

ÔNG - TIỀN

ANAM DƯỢC - PHÒNG

84-86, Rue Paul Blanchy prolongée, 84-86
PHÙ - NHUẬN - SAIGON

Ở xa muôn xin phải chịu tiền gởi 0\$05 bằng cờ, ở gần xin mời đến nhà thuốc hay là các nhà Đại-lý của bản đường lấy khỏi liền gi hé.

Thuốc Cai - Nha - Phiên văn-minh

Được số thi nghiệm Đông dương nhận thấy thuốc này không có chất thuốc phiện để dùng cho người nghiên. ngày 17 Mars 1933, và duyệt tại tòa án số 48, 3 Avril 1933 Hanoi không ai được làm giả, dù biết rằng thuốc này công hiệu phi thường, không thuốc nào sánh kịp. Các ngài bắt nòng đến đều cung bộ được, khi uống thuốc này thời bờ hói ngay và trong người rát khó chịu, dù làm như thường, khi mua thuốc, các ngài đòi cho được tờ giấy chứng nhận của quan thầy thuốc mới là thực hiện, nếu không bỏ được thời gian tiền, thuốc có nấm hăng, nặng nhẹ khác nhau, khi mua xin kè an nhiều hay ít, bản hiệu có thấy xem mạch chữa đủ các bệnh người lớn trẻ con, dời đến dù lâu, cũng đều khỏi cả. Các ngài dùng thuốc chí, xin viết thư khen bệnh, bản hiệu gửi thuốc tới ngay, có bản sám sang cao quá thứ nào cũng có, các ngài hỏi đều chỉ xin gởi cho cái timbre 0\$05.

• VĂN-MINH GIỚI-YÊN-HOÀN a, hàng nhất 5\$00, hàng nhì 3\$00, hàng ba 2\$00, hàng tư 1\$00, hàng năm 0\$50 mỗi chai. Ngài nào muốn cho người thêm sate khỏe thì bỏ hết dung thêm thuốc bồ 2\$00 mỗi bộ, để bi cho chủ nhân M. TRẦN-DÁC-SƯ, phố xe điệu, số 73 HANOI.

Bại lý độc quyền M. Lê nam Hưng, rue Giê long à Phan thiết - Annam, Phạm văn Bằng à Phanrang Annam, Vinh hiệp Phát à Long-zayan, Lê văn Nhuận 27 rue Marché Thị Nghè à Saigon, Huỳnh Tri a 15 rue Chier à Phnompenh, Trần Tu Macheron à Thakhek, Nguyễn văn Bằng à Pakse Laos.

CÒ CỘNG ĐÔNG KHÁCH

Ai đã dùng đến thuốc bắc của bản hiệu mới biết là công phu linh xác, vì bản hiệu có những người bảo kê rất linh, lỵ thuốc rất giỏi, buôn thuốc rất rành, nên các nhà mua bán lâu nay đã công nhận là một hiệu thuốc bắc có giá trị, thuốc đã tốt, giá lại hạ, chỉ có hiệu :

Dòng - Lợi - Hưng

ở đường Musée TOURANE

?? + ??

Muốn chờ;
Linh nguyệt đèn hòa, bồ huyết sa thai, diệt trừ sản hậu, sêa đang:
Phụ Nữ Thành Dược
Trà các chứng bệnh da bụng, sêa đang: Phúc Thông Tân
Trà các chứng bệnh cảm mạo bón mửa: Phong Hán Bách Chứng
Kết mồi già cốt, té bị thương tích, sêa bà nằm cũ, sêa đang:
Rượu xoa bóp Tứ-Thiện-Dương
Toàn là mén thuốc, bì truyền của nhà thuốc TÙ-THIỆN-DƯƠNG
Bản bodes, do sri M. NGUYỄN-VĂN-THÁI
TÙ - THIỆN - DƯƠNG
N. 81 Boulevard de la République, M. 2 FAIFOO

Tam tinh hải cầu bò thận hoàn

Được số thi nghiệm đặc y học thành phố, năm 1933, số 130, số 131, số 132, số 133, số 134, số 135, số 136, số 137, số 138, số 139, số 140, số 141, số 142, số 143, số 144, số 145, số 146, số 147, số 148, số 149, số 150, số 151, số 152, số 153, số 154, số 155, số 156, số 157, số 158, số 159, số 160, số 161, số 162, số 163, số 164, số 165, số 166, số 167, số 168, số 169, số 170, số 171, số 172, số 173, số 174, số 175, số 176, số 177, số 178, số 179, số 180, số 181, số 182, số 183, số 184, số 185, số 186, số 187, số 188, số 189, số 190, số 191, số 192, số 193, số 194, số 195, số 196, số 197, số 198, số 199, số 200, số 201, số 202, số 203, số 204, số 205, số 206, số 207, số 208, số 209, số 210, số 211, số 212, số 213, số 214, số 215, số 216, số 217, số 218, số 219, số 220, số 221, số 222, số 223, số 224, số 225, số 226, số 227, số 228, số 229, số 230, số 231, số 232, số 233, số 234, số 235, số 236, số 237, số 238, số 239, số 240, số 241, số 242, số 243, số 244, số 245, số 246, số 247, số 248, số 249, số 250, số 251, số 252, số 253, số 254, số 255, số 256, số 257, số 258, số 259, số 260, số 261, số 262, số 263, số 264, số 265, số 266, số 267, số 268, số 269, số 270, số 271, số 272, số 273, số 274, số 275, số 276, số 277, số 278, số 279, số 280, số 281, số 282, số 283, số 284, số 285, số 286, số 287, số 288, số 289, số 290, số 291, số 292, số 293, số 294, số 295, số 296, số 297, số 298, số 299, số 300, số 301, số 302, số 303, số 304, số 305, số 306, số 307, số 308, số 309, số 310, số 311, số 312, số 313, số 314, số 315, số 316, số 317, số 318, số 319, số 320, số 321, số 322, số 323, số 324, số 325, số 326, số 327, số 328, số 329, số 330, số 331, số 332, số 333, số 334, số 335, số 336, số 337, số 338, số 339, số 340, số 341, số 342, số 343, số 344, số 345, số 346, số 347, số 348, số 349, số 350, số 351, số 352, số 353, số 354, số 355, số 356, số 357, số 358, số 359, số 360, số 361, số 362, số 363, số 364, số 365, số 366, số 367, số 368, số 369, số 370, số 371, số 372, số 373, số 374, số 375, số 376, số 377, số 378, số 379, số 380, số 381, số 382, số 383, số 384, số 385, số 386, số 387, số 388, số 389, số 390, số 391, số 392, số 393, số 394, số 395, số 396, số 397, số 398, số 399, số 400, số 401, số 402, số 403, số 404, số 405, số 406, số 407, số 408, số 409, số 410, số 411, số 412, số 413, số 414, số 415, số 416, số 417, số 418, số 419, số 420, số 421, số 422, số 423, số 424, số 425, số 426, số 427, số 428, số 429, số 430, số 431, số 432, số 433, số 434, số 435, số 436, số 437, số 438, số 439, số 440, số 441, số 442, số 443, số 444, số 445, số 446, số 447, số 448, số 449, số 450, số 451, số 452, số 453, số 454, số 455, số 456, số 457, số 458, số 459, số 460, số 461, số 462, số 463, số 464, số 465, số 466, số 467, số 468, số 469, số 470, số 471, số 472, số 473, số 474, số 475, số 476, số 477, số 478, số 479, số 480, số 481, số 482, số 483, số 484, số 485, số 486, số 487, số 488, số 489, số 490, số 491, số 492, số 493, số 494, số 495, số 496, số 497, số 498, số 499, số 500, số 501, số 502, số 503, số 504, số 505, số 506, số 507, số 508, số 509, số 510, số 511, số 512, số 513, số 514, số 515, số 516, số 517, số 518, số 519, số 520, số 521, số 522, số 523, số 524, số 525, số 526, số 527, số 528, số 529, số 530, số 531, số 532, số 533, số 534, số 535, số 536, số 537, số 538, số 539, số 540, số 541, số 542, số 543, số 544, số 545, số 546, số 547, số 548, số 549, số 550, số 551, số 552, số 553, số 554, số 555, số 556, số 557, số 558, số 559, số 560, số 561, số 562, số 563, số 564, số 565, số 566, số 567, số 568, số 569, số 570, số 571, số 572, số 573, số 574, số 575, số 576, số 577, số 578, số 579, số 580, số 581, số 582, số 583, số 584, số 585, số 586, số 587, số 588, số 589, số 590, số 591, số 592, số 593, số 594, số 595, số 596, số 597, số 598, số 599, số 600, số 601, số 602, số 603, số 604, số 605, số 606, số 607, số 608, số 609, số 610, số 611, số 612, số 613, số 614, số 615, số 616, số 617, số 618, số 619, số 620, số 621, số 622, số 623, số 624, số 625, số 626, số 627, số 628, số 629, số 630, số 631, số 632, số 633, số 634, số 635, số 636, số 637, số 638, số 639, số 640, số 641, số 642, số 643, số 644, số 645, số 646, số 647, số 648, số 649, số 650, số 651, số 652, số 653, số 654, số 655, số 656, số 657, số 658, số 659, số 660, số 661, số 662, số 663, số 664, số 665, số 666, số 667, số 668, số 669, số 670, số 671, số 672, số 673, số 674, số 675, số 676, số 677, số 678, số 679, số 680, số 681, số 682, số 683, số 684, số 685, số 686, số 687, số 688, số 689, số 690, số 691, số 692, số 693, số 694, số 695, số 696, số 697, số 698, số 699, số 700, số 701, số 702, số 703, số 704, số 705, số 706, số 707, số 708, số 709, số 710, số 711, số 712, số 713, số 714, số 715, số 716, số 717, số 718, số 719, số 720, số 721, số 722, số 723, số 724, số 725, số 726, số 727, số 728, số 729, số 730, số 731, số 732, số 733, số 734, số 735, số 736, số 737, số 738, số 739, số 740, số 741, số 742, số 743, số 744, số 745, số 746, số 747, số 748, số 749, số 750, số 751, số 752, số 753, số 754, số 755, số 756, số 757, số 758, số 759, số 750, số 751, số 752, số 753, số 754, số 755, số 756, số 757, số 758, số 759, số 760, số 761, số 762, số 763, số 764, số 765, số 766, số 767, số 768, số 769, số 770, số 771, số 772, số 773, số 774, số 775, số 776, số 777, số 778, số 779, số 770, số 771, số 772, số 773, số 774, số 775, số 776, số 777, số 778, số 779, số 780, số 781, số 782, số 783, số 784, số 785, số 786, số 787, số 788, số 789, số 780, số 781, số 782, số 783, số 784, số 785, số 786, số 787, số 788, số 789, số 790, số 791, số 792, số 793, số 794, số 795, số 796, số 797, số 798, số 799, số 790, số 791, số 792, số 793, số 794, số 795, số 796, số 797, số 798, số 799, số 800, số 801, số 802, số 803, số 804, số 805, số 806, số 807, số 808, số 809, số 800, số 801, số 802, số 803, số 804, số 805, số 806, số 807, số 808, số 809, số 810, số 811, số 812, số 813, số 814, số 815, số 816, số 817, số 818, số 819, số 810, số 811, số 812, số 813, số 814, số 815, số 816, số 817, số 818, số 819, số 820, số 821, số 822, số 823, số 824, số 825, số 826, số 827, số 828, số 829, số 820, số 821, số 822, số 823, số 824, số 825, số 826, số 827, số 828, số 829, số 830, số 831, số 832, số 833, số 834, số 835, số 836, số 837, số 838, số 839, số 830, số 831, số 832, số 833, số 834, số 835, số 836, số 837, số 838, số 839, số 840, số 841, số 842, số 843, số 844, số 845, số 846, số 847, số 848, số 849, số 840, số 841, số 842, số 843, số 844, số 845, số 846, số 847, số 848, số 849, số 850, số 851, số 852, số 853, số 854, số 855, số 856, số 857, số 858, số 859, số 850, số 851, số 852, số 853, số 854, số 855, số 856, số 857, số 858, số 859, số 860, số 861, số 862, số 863, số 864, số 865, số 866, số 867, số 868, số 869, số 860, số 861, số 862, số 863, số 864, số 865, số 866, số 867, số 868, số 869, số 870, số 871, số 872, số 873, số 874, số 875, số 876, số 877, số 878, số 879, số 870, số 871, số 872, số 873, số 874, số 875, số 876, số 877, số 878, số 879, số 880, số 881, số 882, số 883, số 884, số 885, số 886, số 887, số 888, số 889, số 880, số 881, số 882, số 883, số 884, số 885, số 886, số 887, số 888, số 889, số 890, số 891, số 892, số 893, số 894, số 895, số 896, số 897, số 898, số 899, số 890, số 891, số 892, số 893, số 894, số 895, số 896, số 897, số 898, số 899, số 900, số 901, số 902, số 903, số 904, số 905, số 906, số 907, số 908, số 909, số 900, số 901, số 902, số 903, số 904, số 905, số 906, số 907, số 908, số 909, số 910, số 911, số 912, số 913, số 914, số 915, số 916, số 917, số 918, số 919, số 910, số 911, số 912, số 913, số 914, số 915, số 916, số 917, số 918, số 919, số 920, số 921, số 922, số 923, số 924, số 925, số 926, số 927, số 928, số 929, số 920, số 921, số 922, số 923, số 924, số 925, số 926, số 927, số 928, số 929, số 930, số 931, số 932, số 933, số 934, số 935, số 936, số 937, số 938, số 939, số 930, số 931, số 932, số 933, số 934, số 935, số 936, số 937, số 938, số 939, số 940, số 941, số 942, số 943, số 944, số 945, số 946, số 947, số 948, số 949, số 940, số 941, số 942, số 943, số 944, số 945, số 946, số 947, số

PHU - TRUONG TIENG - DAN

Thưa ông Nghị-trưởng.
Thưa các ông Nhơn-dân-dai-biều.
Nay là lần thứ hai tôi được vinh
honor phong Hoàng-Thượng-Sắc cho
tôi cùng với quan Đại-diện của qui
Khâm-sứ Đại-thần là quan Giám
đốc việc Chánh-trị và hành-chánh
Trung-ky, đến chủ-tịch khai-mạc kỳ
Đại-hội-dông thương-niên của qui
viện năm 1934 này.

Trong một năm nay ban Thường-
trực là cai-co-quan Chánh-phủ lấy
lòng quảng-dai mà thiết lập ra, đã
hợp tác với bà và tôi Khâm-sứ một
cách chánh-thiết, chay-en-cần và
co nhiều hiệu-quả, từ xem cái tông
về các việc Chánh-phủ đểm ra
bởi y-kien ban Thường-trực và
những điều thành-cầu do ban Thường-
trực đề-trình Chánh-phủ xét thi đà
rõ, chắc ông Nghị-trưởng và các ông
Đại-biều trong ban Thường-trực có
thể chứng nhận như vậy.

Tôi thiết-tưởng cần phải rõ rò
cho các ông biết rằng Chánh-phủ
bao giờ cũng sẵn lòng lấy lòng
quảng-dai mà xét những việc thành-cầu
của Việt; nếu những điều thành-cầu
này có quan-hệ đến phương-diện
tai-chanh, thời Chánh-phủ cần phải
theo hình-hình ngan-sach, mới có
thể nghe-hanh được. Đến như những
khoản thành-cầu mà Chánh-phủ
không thể nhận được, là vì những
khoản ấy chỉ chủ-trọng sự lợi ích
riêng của một số ít người, mà bôn-
phân Chánh-phủ nào cũng vậy, là
phải chiam lu đến việc công-ich,
sống-lich của toàn thể. Tru-trung
cũng có một ý diệu tuy rằng do
long-thanh-thai mà thành-cầu và
các ông tự nghĩ là có quan-hệ lớn,
nhưng đến khi Chánh-phủ dem ra
xét kỹ lại, thời thấy mấy điều thành-
cầu ấy có liên-lac với các việc khác
và lại tương-quan đến các ngan-
sach, thành ra không thể thi-hanh
duyec.

Tôi có thể tuyên-bố với các ông,
mà chắc các ông cũng không Mỹ
lâm là, rằng từ kỵ Đại-hội-dông
thương-niên của Qui-vien năm
ngoai đây nay, Chánh-phủ Nam-
triều đã đồng ý với Chánh-phủ Bảo-
bộ dung những phương-phap hợp-
thoại và thich-dang, để tiếp-tục thi-
hanh cai-chanh - sach-chinh
Quốc-gia. Nay tôi xin lược kê công
việc của năm bộ như sau này:

Trước hết tôi hãy nói công viêt
của bộ Lai.

Theo bản Thượng-du số 76 ngày
mồng 2 tháng 10 năm 1933 chuẩn
định giao cho bộ Lai kiem-sat
sự hành-dong của các hoi không
thuộc vè ton-giao do người An-nam
qua-thuoc Trung-ky thiết-lập ra.
Nhờ thế, có thể rõ biết được sự
sinh-hoat trong các tinh. Sư kiem-
sat ấy trước Nam-triều vẫn không
chu y đến.

Bản Chi số 24 ngày 22 tháng giêng
năm 1934 chuẩn cho bộ Lai dung
each lam thoai xu iri mà bô-dung
các da-boe-sach 161 - oghiep các
trường Dai-hoc và các trường Cao-
dâng chayen-món à Tu-phap vè dâ
cô don xin ky bo vào ngach thuoc
quan. Nhờ thế cho nên hiện nay đã
có mny người Chu-nhanh vè luat-
khoa, cách-tri-khoa và ky-su đã
được bô-tam-phai, so-tho ham tung-
ngu. Áy là một cách bô-thuc nhung
kết-thach-nien co hoc thuc moi mà
hiện nay họ đc duoc tap su co am
tuong vien quan de du bi cho ngày
sau, trong ngach phu-buyn sô cò
được nhung nhon-tai tan-hoc.

Bô Lai lại còn đai mới ngach
vien-dich, cai-lan-lan bô-dung nhung
tan-hoc ta-tai và các sanh-vien co
ham Cao-dâng-tien-hoc đã den ky
hach chô Hán vè ngach thua-phai.
Nhung ngach ấy, sau khi đã đai han
ap su roi se phai hach dan vè mon
tinh may moi duoc thieth-tho.

Tuyet bô các hoi ngach ấy, là đê
bo-thich hop voi vien chinh-chanh
vè vien tu-phap ngày nay rất phi'en
ch và thich-hop each-thuc trong
ti dai moi. Sô di cai-cach nhu

BÀI DIỄN - VĂN CỦA QUAN LẠI - BỘ THƯỢNG - THU

Đọc tại buổi khai-mạc Hội-dông Dân-biều Trung-ky

và cốt để có ích cho nhon-dan
và cung-tieu cho nhà-nước, vì rằng
việc quan-khi nào cũng cần cho
man-chong.

Theo bản Chi ngày 14 tháng 5 năm
1934 do bộ Lai tau xin chuẩn cho
các vien tri-huyen, tri-phu, kiem
ly và ly-truong chinh-tong, pho-
tong duoc phép deo dai. Lam nhu
vey, là cốt tông thêm cái thê-gia
các vien-chuc dai-biều Chánh-phu
và các ngach dai-biều của bang
tong-hang-ky.

Các tông-ly nhac co cai-bieu-hien
rõ ràng vè chức-vu của miêu cho
nen cũng de giao-tiep voi quan-trên
và khi loi loi các công-sô cũng-tien.

Bô Lai đã tăng-thêm số phat-hanh
tập cong-phap của Chánh-phu Nam-
triều. Công-bao ky làm bang quoc-
ngu do phong Tho-ky-Hoi-dong-
Thuong-tho coi vien xuat-ban. Môi
thang an-hanh một ky. Trong ky co
dang du các Du, Chi, phieu-ieu,
ngu-dich, thong-tu van-van...
của Nam-triều và lai dang nhung
y-kiem của ban Thường-trực tra
toi các van-de Chánh-phu dem ra
doi Qui-vien. Áy là một tap bao
quoc-ngu xuat-ban nhieu nhất ở
Trung-ky, moi ky ia ra den mot
van so. Co giot cho khap ca các quan
Thu-hien cac cong-sô Dong-Phap,
cac quan Thu-hien cac cong-sô
trong xu Trung-ky bao-ho và giot
cho cac bo-vien, nhau-mon tai kinh,
cac quan qui-tru-su, cac quan tinh,
cac phu-buyn, cac ông Nhơn-dân-
dai-biều và phai-khong cho ca các
lang.

Nhac co su truyen-ba rộng lon ky,
cho nen cuoc cai-cach thi-hanh
duoc nhieu-hieu qua va lai mo
mang cai-tri phan-doan cau dan An-
nam la moi dan-toc thuong co tinh
ham-hoc va ham-biet.

Nay xin ke den cong vien bo Quoc-
dân-giao-duc. Bộ này trong moi
nay da lam duoc nhieu vien
co kêt-quá chinh-dang.

Trong Du số 93 ngày 15 tháng
chep năm 1933, Hoang-Thuong da
chuẩn y nhu loi tau cau bo ky.
Chuẩn định the-le tuyen bo cac vien
tu-hoc, de thay vao ngach tri-giao
ma qui Toan-quyen da dinh bai bo
ngach ky di, de tang cao cai-trinh
do iai-thuc cac giao-vien.

Nay lu-thang 2 năm 1934, bộ ky
co thong tu dinh lai vien day chay
Hán trong cac bac-so-hoc va lieu-
hoc, hoc khao chay Hán không bat
buoc phai nhut dinh day vao bui
sang thu nam, va cho tay-hien day
vao ngay nao trong tuoi le cũng
duoc.

Nay 14 tháng 8 năm 1934, theo
nhu loi-thuong cau bo ky, qui
Khâm-sứ ta co thong tu cho cac
quan Cong-sô cac tinh noi vè vien
chinh-dang lai vien giao-doc vè huong-
hoc. Viem huong-hoc nay nhac
nuoc khong giao cho huong
ly quan-doc nhac trước nua, mà
nhac nuoc phai tu chay truong ky.
Truong nua xet ra la canh ich, thời
de lai va do ngan-sach bang tinh
chia phi-ton, se ky trong khoan
gia-pham-phu-nap ma thi-hanh.
Vi các ly hao khong tau tam voi
viem huong-hoc, cho nhac nuoc
khong thay chay.

Bản Du số 19 ngày 12 tháng 5 năm
1934 chuẩn cho thieth-lap mot boi
Cai-tri-cham-thai s ở Kinh và cac
hoi cai-tri-16 ở cac tinh, de giap do
nhan den trong loc-thien-tai.

Hoi ky nay se thay cho hoi cai-
te de giap nhan den hai tinh Binh-
dinh. Phu-yen bi thieth-hai vi tron
bao ngay 31 tháng 10 va mồng 1
thang 11 năm 1933 va cho dan bi luy
ở Ha-tinh.

Hoi cai-te da-lap ra do do quan

nau-lang duoc.

Buôc số 35 ngày 23 tháng 8 năm
1934 da chuan dinh ro rang vè the
le tuyen bo cac tri-giao va nui-tri-
giao vè dinh ngach-tuong moi cau bo.

Trước ngay khai-giang hoc-khoa
nam nay, quan Thuong-tho bo
Giao-duc da chieu-lap cac vien doc-
hoc va kiem-hoc o cac tinh vè Hué
trong ngay mồng 3, mồng 4 thang
9 tay de ban-dinh vè hoc-vu va chi
bao nhung dien-can-thiet vè chuc
vu cau vien ky.

Nhung vien coi bo Tai-chanh va
Xe-hoi-cua-te da lam la nhung vien
nay:

Tuoi theo chi số 95 ngày 19 tháng
chep năm 1933, bo ky da thiet-lap
mot so kham-benh khai-phai tra
tien cho nhung quan-lai cau bo
Nam-triều va nhon-dan vè trong
thanh. So ky liem lai cho dan cu
trong thanh lam, ngay nay họ khong
phai mat cong-dien oai-thuong lon
xin-tho-ky.

Y-hiep voi bo Tai-chanh, ngày 31
thang gieng nam 1934, Tô Khâm-
sứ da thiet-lap cac qui-tru-su
tinh phai-neu dem-dau-gia
nhung vien-lanh-trung-thieu-thue
vè cac chay-nha-qué. So ky liem
phuot ky lai lam-lich cho toan
thi cau-bang-xa, ly-hao khong-the
nhung lam-ma tu-tieu nhu truoc
duoc nua.

Ban Du số 1 ngày 21 tháng 2 năm
1934 da chuan dinh giao-mau-dich
mot dong bac 1a, quan 5, giao
ngay theo quan-gia ky so voi giao
bac trong moi vai tinh-tho co
hoi-he, cho nua ngay mồng 3 thang
5 nam 1934 cho phép nhung ngach
chu-truong cac cong-sô
trong xu Trung-ky bao-ho va giot
cho cac bo-vien, nhau-mon tai kinh,
cac quan qui-tru-su, cac quan tinh,
cac phu-buyn, cac ông Nhơn-dân-
dai-biều va phai-khong cho ca cac
lang.

Nhac co su truyen-ba rộng lon ky,
cho nen cuoc cai-cach thi-hanh
duoc nhieu-hieu qua va lai mo
mang cai-tri phan-doan cau dan An-
nam la moi dan-toc thuong co tinh
ham-hoc va ham-biet.

Nay xin ke den cong vien bo Quoc-
dân-giao-duc. Bộ này trong moi
nay da lam duoc nhieu vien
co kêt-quá chinh-dang.

Trong Du số 93 ngày 15 tháng
chep năm 1933, Hoang-Thuong da
chuẩn y nhu loi tau cau bo ky.
Chuẩn định the-le tuyen bo cac vien
tu-hoc, de thay vao ngach tri-giao
ma qui Toan-quyen da dinh bai bo
ngach ky di, de tang cao cai-trinh
do iai-thuc cac giao-vien.

Nay lu-thang 2 năm 1934, bộ ky
co thong tu dinh lai vien day chay
Hán trong cac bac-so-hoc va lieu-
hoc, hoc khao chay Hán không bat
buoc phai nhut dinh day vao bui
sang thu nam, va cho tay-hien day
vao ngay nao trong tuoi le cũng
duoc.

Nay 14 tháng 8 năm 1934, theo
nhu loi-thuong cau bo ky, qui
Khâm-sứ ta co thong tu cho cac
quan Cong-sô cac tinh noi vè vien
chinh-dang lai vien giao-doc vè huong-
hoc. Viem huong-hoc nay nhac
nuoc khong giao cho huong
ly quan-doc nhac trước nua, mà
nhac nuoc phai tu chay truong ky.
Truong nua xet ra la canh ich, thời
de lai va do ngan-sach bang tinh
chia phi-ton, se ky trong khoan
gia-pham-phu-nap ma thi-hanh.
Vi các ly hao khong tau tam voi
viem huong-hoc, cho nhac nuoc
khong thay chay.

Bản Du số 19 ngày 12 tháng 5 năm
1934 chuẩn cho thieth-lap mot boi
Cai-tri-cham-thai s ở Kinh và cac
hoi cai-tri-16 ở cac tinh, de giap do
nhan den trong loc-thien-tai.

Hoi ky nay se thay cho hoi cai-te
de giap nhan den hai tinh Binh-
dinh. Phu-yen bi thieth-hai vi tron
bao ngay 31 tháng 10 va mồng 1
thang 11 năm 1933 va cho dan bi luy
ở Ha-tinh.

Hoi cai-te da-lap ra do do quan

Thuong-tho bo Tai-chanh va bo
Rigaux, Dai-biieu xu Trung-ky o
Thuoc-dia-thuong-hoi-dong chua-toa
va co cac thanh-thuong Phap-Nam
va Hué sang boi vien ban Tru-ty.

May lan nay hoi ky da thieu duoc
64.318 dong la gom nhung so tien
quyen-tri va tien-thieu duoc trong
cac cuoc vui tu-thien. Hoi ky da giao
cho cac uy-vien trong hai tinh ky
mot so bac la 25.000 da chien-cap
cho nhan-dan. Moi roi lai giot cho
tinh Ha-tinh 3.000 dong da cuu-tri
cho dan trong may-lang-thuoc-tinh
ky-bien duong khon-don vi tron-lut
vien roi. Tien cau-bo con lai-bien
giot o Ngan-hang roi se nhap vao
ngan-quy cuu-hoi va cuu-15-chieu-thais
hiem duong thiet-lap ngay nay, da
cuu-giup nhung dan trong nhung
con-thien-tai (nhu bao-lut, song-
thien, han-dien, dich-le-sac-vat).
Tai-nguyen cau-bo se gom co nhung
khoan-tien cac boi cuu-te cac tinh
giup vao, tien-tri-cap cau-bo Chanh-
phu va tien-quyen-tri, cau-tang va
cau-luu-lai.

Viet kiem-thiet ky se giup cho dan
duoc nhieu su-ly-ich, vi rằng nhung
thien-tai thi-thuong nam bay xay-tai
luon lam-ton-bai nhieu-tinh. Qui
Viет dan coi hop-tac mot cach-mat
thiet-vi bo ky, vi theo qui-trinh
cau-bo thoi-trong ban-tru-ty co hai
ong-Dai-biieu du vao.

Ban Du ngày 23 tháng 8 năm 1934
da dinh tien-ly theo phap-luat
(interet legal) la 5 phan 100 va tien
ly-theo-khoan-tien cau-bo (interet
conventionnel) la 8 phan 100,

cung nhung kieu-thiet-lap
da-dong-quoc-tu-ly-ich, de tang
tien-tri-cap cac tinh.

Thi-hanh-ly moi ky la muon-tru
cai-le cho vay-lay ki-quá-nang, chay
cac ngai-cung-biet-rang loi-cho-vay
la mot cai-ung-doc lam-khon-kho
cho nhung kieu-lam-kinh-kho-noc, lai
la mot cai-tri-luc cho su-khoach
trong tien-thuoc.

Nhung vien coi bo Cong-tac,
My-thu-ett va Le-nghi da lam-cung
thich-rong-bang-bo ky da het-long
thi-hanh-cong-theo-thach-ky

Con-thich-thach-ky da lam-cung
thich-rong-bang-bo ky da het-long
thi-hanh-cong-theo-thach-ky

Nhung vien coi bo Cong-tac,
My-thu-ett va Le-nghi da lam-cung
thich-rong-bang-bo ky da het-long
thi-hanh-cong-theo-thach-ky

Nhung vien coi bo Cong-tac,
My-thu-ett va Le-nghi da lam-cung
thich-rong-bang-bo ky da het-long
thi-hanh-cong-theo-thach-ky

Nhung vien coi bo Cong-tac,
My-thu-ett va Le-nghi da lam-cung
thich-rong-bang-bo ky da het-long
thi-hanh-cong-theo-thach-ky

Nhung vien coi bo Cong-tac,
My-thu-ett va Le-nghi da lam-cung
thich-rong-bang-bo ky da het-long
thi-hanh-cong-theo-thach-ky

Nhung vien coi bo Cong-tac,
My-thu-ett va Le-nghi da lam-cung
thich-rong-bang-bo ky da het-long
thi-hanh-cong-theo-thach-ky

Nhung vien coi bo Cong-tac,
My-thu-ett va Le-nghi da lam-cung
thich-rong-bang-bo ky da het-long
thi-hanh-cong-theo-thach-ky

Nhung vien coi bo Cong-tac,
My-thu-ett va Le-nghi da lam-cung
thich-rong-bang-bo ky da het-long
thi-hanh-cong-theo-thach-ky

Nhung vien coi bo Cong-tac,
My-thu-ett va Le-nghi da lam-cung
thich-rong-bang-bo ky da het-long
thi-hanh-cong-theo-thach-ky

Nhung vien coi bo Cong-tac,
My-thu-ett va Le-nghi da lam-cung
thich-rong-bang-bo ky da het-long
thi-hanh-cong-theo-thach-ky

Nhung vien coi bo Cong-tac,
My-thu-ett va Le-nghi da lam-cung
thich-rong-bang-bo ky da het-long
thi-hanh-cong-theo-thach-ky

Nhung vien coi bo Cong-tac,
My-thu-ett va Le-nghi da lam-cung
thich-rong-bang-bo ky da het-long
thi-hanh-cong-theo-thach-ky

Nhung vien coi bo Cong-tac,
My-thu-ett va Le-nghi da lam-cung
thich-rong-bang-bo ky da het-long
thi-hanh-cong-theo-thach-ky

Nhung vien coi bo Cong-tac,
My-thu-ett va Le-nghi da lam-cung
thich-rong-bang-bo ky da het-long
thi-hanh-cong-theo-thach-ky

Nhung vien coi bo Cong-tac,
My-thu-ett va Le-nghi da lam-cung

